



வாடிக்கையாளரை பதிவு செய்து கொள்ளும் விண்ணப்பம்
CUSTOMER REGISTRATION APPLICATION

வங்கியின் பாவனைக்கு மாத்திரமே/For Bank's Use Only

தனிநபர் வாடிக்கையாளர்களுக்கானது
FOR INDIVIDUAL CUSTOMERS

C I F No.	Date
Auth. Officer/Manager	E P F No.

ஆங்கிலத்தில் நிரப்புவதாயின் சகல விபரங்களையும் கெபிடல் எழுத்துக்களில் நிரப்பவும். தேவைக்கேற்ப "✓" அடையாளத்தை இடவும்.
If filling in English, Please complete all details in **BLOCK** capital letters and put "✓" where applicable.

பெயர் தலைப்பு Title திரு. திருமதி. செல்வி. செல்வன். செல்வி. வண. பேராசிரியர். கலாநிதி. ஏனைய.

முதலெழுத்துக்களுடன் பெயர்:
Name with Initials:

முதலெழுத்துக்கள் குறிக்கும் பெயர்கள்:
Names Denoted by Initials:

தே.அ.அ./ பிறப்பு அத்தாட்சிப் பத்திர இல.:

விறியோக்கப்பட்ட திகதி:
Issued Date:

செல்லுபடியாகின்ற வெளிநாட்டு கடவுச்சீட்டு இல.:

விறியோக்கப்பட்ட திகதி:
Issued Date:

காலாவதியாகும் திகதி:
Expiry Date:

பிறந்த திகதி:
Date of Birth:

இனம்/Nationality

குடியியல் அந்தஸ்து:
Citizenship:

இரட்டைப் பிரஜா உரிமை பெற்றிருப்பின் குறித்த நாட்டைக் குறிப்பிடவும். If a Dual Citizen, Please Specify

பால்: ஆண் பெண்

குடியியல் நிலைமை: திருமணமாகாதவர்

திருமணமாகியவர் ஏனைய

*தயவு செய்து தே.அ.அ./ சாரதி அனுமதி அட்டை/ செல்லுபடியான வெளிநாட்டு கடவுச்சீட்டின் மூலப்பிரதியை சமர்ப்பிக்கவும்.
Please Submit the Original of NIC/Driving License/Valid Passport.

நிரந்தர முகவரி**:
Permanent Address**:

உள்நாட்டு/வெளிநாட்டு:
Local/Foreign:

அஞ்சல் முகவரி:
Postal Address:

அஞ்சல் குறி/Postal Code.

உள்நாட்டு/வெளிநாட்டு:
Local/Foreign:

நிலையான தொலைபேசி இல.:

கையடக்கத் தொலைபேசி இல.:
Mobile No.:

அலுவலக தொலைபேசி இல.:

வெளிநாட்டு தொலைபேசி இல.:
Overseas Phone No.:

மின்னஞ்சல் முகவரி:
Email Address:

தொடர்பாடல் முறை: மின்னஞ்சல் குறுஞ்செய்தி அஞ்சல் ஏனைய

**பதிவு முகவரி தேசிய அடையாள அட்டையிலுள்ள முகவரியை விட வித்தியாசமானதாயின் அதனை உறுதி செய்யும் ஆவணமொன்றை சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.
**Provide Documentary Proof if Address Differs from NIC.

நீங்கள் தொழில் ஒன்றில்/ சுயதொழில் ஒன்றில் ஈடுபட்டுள்ளவரா?
Are You Employed/Self Employed? ஆம் இல்லை

ஆம் எனில், பதவி:
If yes, Designation:

தொழில் வழங்குனர்/நிறுவனத்தின் பெயர்:
Name of Employer/Business:

தொழில்/தொழில்சார் துறை/வியாபாரத்தின் தன்மை:
Employment/Profession/Nature of Business:

அலுவலக முகவரி:
Official Address:

நீங்கள் ஒரு மாணவரா? ஆம் இல்லை

நீங்கள் ஒரு மாணவராயின்/பாடசாலையின்/நிறுவனத்தின் பெயர்:
If a Student, Name of the School/Institution:

நீங்கள் வருமான வரி செலுத்தும் ஒருவரா? ஆம் இல்லை

ஆம் ஆயின், வரிக்கோவை இல.

தனிப்பட்ட தகவல்கள்/Personal Information

தொழில் மற்றும் கல்விசார் தகவல்கள்
Employment & Educational Information

ஆள் அடையாளத்தை உறுதி செய்யும் ஆவணங்கள்/Identity Verification Documents

தேசிய அடையாள அட்டை
National Identity Card

செல்லுபடியான வெளிநாட்டு கடவுச்சீட்டு
Valid Passport

செல்லுபடியான சாரதி அனுமதி அட்டை
Valid Driving License

பராயமடையாதவர் பிறப்பு அத்தாட்சிப்பத்திரம்
Birth Certificate of Minor

ஏனைய
Others (Please Specify) _____

முகவரியை உறுதிப்படுத்தும் ஆவணங்கள்/Address Verification Documents

தேசிய அடையாள அட்டை
National Identity Card

பாவனையாளர் பட்டியல்
Utility Bill

செல்லுபடியான சாரதி அனுமதிப்பத்திரம்
Valid Driving License

உள்ளூராட்சி நிறுவனமொன்றினால் வழங்கப்பட்ட ஆவணம் ஒன்று/Letter Issued by the Local Authority

கிராம உத்தியோகத்தர் சான்றிதழ்
Grama Niladhari Certificate

தொழில் உடன்படிக்கை
Employment Contract

வாடகை ஒப்பந்தம்/குத்தகை உறுதி
Tenancy/Lease Agreement

வருமான வரிப் பற்றுச்சீட்டு/மதிப்பீட்டு அறிவித்தல்
Income Tax Receipt/Assessment Notice

ஏனைய (தெளிவாக குறிப்பிடவும்)
Others (Please Specify) _____

ஐக்கிய அமெரிக்க இராஜ்ஜிய பிரஜை ஒருவர் (ஐக்கிய அமெரிக்க இராஜ்ஜியத்தில் பிறந்த ஆனால் வேறு நாடொன்றில் வாழும் ஐக்கிய அமெரிக்க இராஜ்ஜிய குடியரிமையை இரத்துச் செய்யாத நபர்கள் உள்ளிட்ட) ஐ.அ.இ. சட்டரீதியாக வதியும் ஒருவர் (ஐ.அ.இ. பச்சை அட்டையுடையவர்களும் அடங்கலாக), ஐ.அ.இ. வதியும் நபர் ஒருவர், ஒவ்வொரு ஆண்டும் ஐ.அ.இ. குறிப்பிட்ட சில நாட்களை கழிக்கும் நபர் ஒருவர் ஐ.அ.இ. கூட்டுத்தாபனங்கள், தோட்டங்கள் மற்றும் நம்பிக்கையாளர் சபைகள், ஐ.அ.இ.இராஜ்ஜியத்திற்கு அல்லது ஐ.அ.இ.சொந்தமான நிலப்பகுதிகளுக்கு உரிமையுள்ள/தொடர்புள்ள எந்தவொரு நிறுவனமும், ஐ.அ.இ.இராஜ்ஜியத்தின் ஒருவர் அல்லது குறிப்பிடத்தக்க பயன்களையுடைய ஐ.அ.இ.இராஜ்ஜியத்தை சாராத நிறுவனமொன்று.

A citizen of U.S.A (Including an individual born in the U.S. but resident in another country, who has not renounced U.S. citizenship). A lawful resident of the U.S. (including a U.S. Green Card Holder), a person residing in the U.S., a person who spends a certain number of days in the U.S. each year, U.S. corporations, estates and trusts, any entity that has a linkage ownership to U.S or to U.S territories Non-U.S entities, that have at least one U.S person as a "Substantial Beneficial Owner".

நீங்கள் ஐ.அ.இ.இராஜ்ஜியத்தின் வெளிநாட்டு கணக்குகள் மீதான வரி இணக்கச்சட்டத்திற்கு உட்பட்ட

ஆம்/Yes இல்லை/No

ஐக்கிய இராஜ்ஜியத்தைச் சார்ந்த நபர் ஒருவரா?***
Are you a US person under the Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) of the US?***

***ஏதுமொரு சந்தர்ப்பத்தில் நான் ஐ.அ.இ. நபர் ஒருவராக ஆகிவிட்டால் ஐ.அ.இ. வெளிநாட்டுக் கணக்கு வரி இணக்கச் சட்டத்தின் பிரகாரம் உடனடியாக அது தொடர்பில் வங்கிக்கு அறிவிக்க உடன்படுகின்றேன்.

***In the event if I become a US Person under the Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) of the US, I do hereby undertake to inform the said fact to the Bank immediately.

அரசியல் ரீதியில் உட்படுத்தப்பட்டவர் என்பது உள்நாட்டு ரீதியில் அல்லது வெளிநாட்டு அரசாங்கமொன்றினால் அல்லது சர்வதேச அமைப்பொன்று மூலம் முக்கிய அரசு பணியொன்று கமத்தப்பட்டுள்ள ஒருவர் என்பது இங்கு கருதப்படுவதுடன் அதற்கு ஏதும் ஒரு அரசின் அல்லது அரசாங்கத்தின் தலைவர் ஒருவர், சிரேஷ்ட அரசு உத்தியோகத்தர் ஒருவர், நீதித்துறை உத்தியோகத்தர் ஒருவர் அல்லது இராணுவ அதிகாரி ஒருவர் அல்லது அரசுக்குச் சொந்தமான அல்லது சுயாதீனமான நிறுவனமொன்றில் சிரேஷ்ட நிறைவேற்றுத் தர உத்தியோகத்தர் ஒருவர் இங்கு கருதப்படுவதுடன் மத்திய தர அல்லது கனிஷ்ட தர நபர்கள் இதில் அடங்காது.

Individuals in Sri Lanka or abroad who are or have been entrusted with prominent public function such as Head of State or of Government Senior Politicians, Senior Government, Judicial or Military Officials, Senior Executives of State owned Corporations, Important Political Party Officials, excluding middle ranking or junior officials in the foregoing categories are considered as Politically Exposed Persons.

வாடிக்கையாளர் அல்லது அவருடைய குடும்ப அங்கத்தவர் ஒருவர் அரசியல் ரீதியாக உட்படுத்தப்பட்டவர் ஒருவரா?

ஆம்/Yes இல்லை/No

Is the customer or any member of his/her family or close associate, a Politically Exposed Person (PEP)?

மேலே என்னால் வழங்கப்பட்ட தகவல்கள் உண்மையானதும் சரியானதும் என்பதை உறுதி செய்கின்ற அதே வேளை, அவ்வாறு வழங்கிய தகவல்களில் ஏதும் மாற்றங்கள் இருப்பின் உடனடியாக வங்கிக்கு அறிவிக்க நான் இணங்குகின்றேன்.

I confirm that the information given above is true and accurate and also I undertake to inform the Bank immediately in the event of any change in any information provided by me.

வாடிக்கையாளர் கையொப்பம்****

Customer Signature****

திகதி

Date

****வாடிக்கையாளர் பராயமடையாதவர் ஒருவரையின் பாதுகாவலரினால் வாடிக்கையாளரின் கையொப்பத்திற்காக ஒதுக்கப்பட்டுள்ள இடத்தில் தனது கையொப்பத்தை இடல் வேண்டும்.

****If the customer is a minor, guardian should sign in the place allocated for customer signature.

Data Entered by	Signature	E P F No.		Date	
-----------------	-----------	-----------	--	------	--

வங்கியின் பாவனைக்கு மாதிரி/For Bank Use Only

Name, Date of Birth & Nationality Verification	NIC <input type="checkbox"/>	Passport <input type="checkbox"/>	Driving License <input type="checkbox"/>	Birth Certificate <input type="checkbox"/>
	Letter Issued from the Local Authority <input type="checkbox"/>	Others (Specify) <input type="checkbox"/>	_____	
Customer Identity verification	Photograph Captured <input type="checkbox"/>	Signature Captured <input type="checkbox"/>		
Address Verification	NIC <input type="checkbox"/>	Other Bank Statement <input type="checkbox"/>	Letter - Public Authority <input type="checkbox"/>	Driving License <input type="checkbox"/>
	Employment Contract <input type="checkbox"/>	Tenancy/Lease Agreement <input type="checkbox"/>	Income Tax Receipt/Assessment Notice <input type="checkbox"/>	
	Utility Bill (Specify) <input type="checkbox"/>	_____	Others (Specify) <input type="checkbox"/>	_____
Have You Completed the Customer Screening?	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>		
Any Other Details/ Remarks/ Notes : _____				
Declaration of the Authorized Officer/Manager I have carefully examined the above information together with the relevant documents submitted by the customer and satisfied myself that the said information and documents are in conformity with Financial Transactions Reporting Act No. 6 of 2006 and the internal Policies & Circulars of the Bank. Further, I have updated/authorized the CIF according to the information.				
Date	<input type="text"/>	E P F No.	<input type="text"/>	Signature
				<input type="text"/>